

| | | | |
|--------------------|-------------|-------|-----------------------------|
| Art des Fahrzeuges | Fabrikmarke | Typ | Typenschein-Nummer |
| Motorkarren | M B T R A C | 8 0 0 | ZUSATZKARTE CH 4594 R 02 |

Hersteller DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, Gaggenau (D)
 Erkennungsmerkmale "MB-TRAC 800" auf Hersteller-Plakette.
 "440 163" Vorkiffer zu Fahrgestell-Nr.
 Herstellerplakette rechts, seitlich auf Torpedo, unter Motorhaube
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Längsträger, vor Vorderachse
 Motorkennzeichen "OM 314 VIII" links, seitlich auf Motorblock (Plakette)
 Hauptimporteur ROBERT AEBI AG, Uraniastrasse 31/33, 8023 Zürich
 Geprüftes Fahrzeug 440163002391 Unveränderliche Zeichen im Typencode 440 163

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe mechanisch synchronisiert *)
 Anzahl Gänge *) Achsantrieb Allrad; V=ausschaltbar
 Betriebsbremse hydraulisch, 1-Kreis, Scheiben, auf alle Räder, a.W.= mit Drucklufthilfe
 Hilfsbremse mechanisch, Scheiben, auf die Hinterräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse ---
 2-Kreis-Kontrolle ---

Motor
 Marke MERCEDES Typ OM 314 VIII
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 97 Hub 128
 Hubraum 3783 Steuer-PS 19,26
 Leistungs-PS 72 DIN bei U/min 2550
 Lärm 84 dB/A bei U/min 2780
 Schalldämpfer 1 Topf 445x230x120 mm
 Abgasprüfung BOSCH-Schwärzungszahl= 3,7
 Entstörung ---

Karosserie Traktor (Kabine mit Blachenverdeck hinten)
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer ---
 Sicherheitsgurten --- Rückspiegel 2/beidseitig
 Unterlegkeil 1/280x150x170 Zugvorrichtung H=vorhanden
 Diebstahlsicherung ---
 Anzahl Plätze t 2 v h M
Masse innen aussen
 Länge 4100 Achsabstand 2400
 Breite 2100 Doppelachse v h
 Höhe 2700 Spurweite v 1610 h 1610
 Ueberhang s --- Spurweite v --- h ---
v 1000 h ---
h 700 Spurkrolle l 10100 r 9800
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzougteile

Gewichte vorn hinten total
 Leergewicht laut Waagschein
 Nutzlast
 Gesamtgewicht 6000
 Fabrikgarantie 3750 3750 6000 ++
 Reifengrösse 14.9/80-24 14.9/80-24 (Varianten
 Ply / bar 10 / 2,3 10 / 2,3 vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 3850
 für V max 25 km/h 25 km/h
 Garantierte Anhängelast gebremst 22000
 Garantierte Anhängelast ungebremst
 Garantiertes Gesamtzuggewicht
 Geprüfte Anhängelast 22000
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 25 km/h
 bei 2780 U/min am Motor bzw. 680 U/min an Zapfwelle (\$)

2.

+) Ausrüstung
 Fernlichter BOSCH (E) 4456
 Abblendlichter BOSCH (E) 4456
 Standlichter A (E)
 Schlusslichter R-S1 (E)
 Bremslichter R-S1 (E)
 Richtungsblinker v l (E) s h 2a (E)
 Rückstrahler v s h I (E)
 Markierlichter v s h
 Zusätzliche Lichter
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ links kombiniert
 Scheibenwischer 1/ Blatt mit ~~W~~ Waschanlage
 Warnvorrichtungen HELLA el 20005

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Motorkarren
 Marke und Typ M B T R A C 8 0 0
 Typenscheinnummer CH 4573 02
 Karosserie Traktor
 Plätze total 2 vorn
 Leergewicht 1t, Waagschein Treibstoff D
 Nutzlast j.n.Aufbau Steuer-PS 19,26
 Gesamtgewicht 6000 Hubraum 3783

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Getriebevarianten: 7-Gang-Getriebe (Grundausführung) 2x4 = 8 (8.-Gang gesperrt) oder 7-Gang-Getriebe mit Vorschaltgetriebe (Zwischengänge) 2x7 oder 7-Gang-Getriebe mit Vorschaltgetriebe (Zwischen- und Kriechgänge) 2x7+4 oder 7-Gang-Getriebe mit Vorschaltgetriebe (Zwischen-, Kriech- und Schneckengänge) 2x7+4+4
- Diff.Sperre : In Vorder- und Hinterachse, pneumatisch schaltbar.
- + Aenderungen : durch den Importeur ausgeführt.
 -Rückstrahler werden auf einer Höhe von max. 900 mm angebaut.
 -Rückstrahler an der Hinterachse werden entfernt.
 -Standlichter werden nach den gesetzlichen Bestimmungen angebracht.
 -Positionslichter in Richtungsblinker und Standlichter in Scheinwerfer werden ausser Betrieb gesetzt.
- ++ Reifenvarianten : 14.9-24 od. 14.9 R 24 13.00-24 14.5-20
 8 / 1,8 8 / 1,75 10 / 2,5
 3770 kg 4080 kg 4000 kg
 25 km/h 25 km/h 25 km/h
- § Eintrag im Fahrzeugausweis:
 -Plombierung: Vollaustanschlagschraube durch Kapsel verplombt.

1/4 Ort und Datum der Prüfung
 Gaggenau, 2.3.76.

Motorkarren

M B T R A C

8 0 0

CH 4573 02

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 27.05.77 in Bern - Sch

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 2650 U/min, M7, iA 14,0 = 82,5 dB/A
Nahfeld : 94 dB/A bei 2725 U/min.

Nachtrag vom 14.06.79 in Gaggenu - Gau/PR

Ab Fahrgestell-Nummer : 440 163 00 010123

Motortyp : OM 314.LII

Motorleistung : 55 kW (75 PS-DIN) bei 2600 U/min.

Höchstgeschwindigkeit : gemessen 24 km/h, bei 2660 U/min. am Motor, resp.
625/1130 U/min. an der Zapfwelle

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 24 km/h, M7, iA 14,03 = 85 dB/A
Nahfeld : 104 dB/A bei 2660 U/min.

Abgasprüfung : Bacharach= 4,5 / BOSCH-SZ= 2,8 bei 70 %.

Geprüfte Anhängelast : 22'000 kg.

Eidg. Typenprüfstelle

2/

